

ICIR-2001-65-L  
23-7-2001  
515-509

515

INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNAL FOR RWANDA

Case No. ICTR-2001-65-I

THE PROSECUTOR  
AGAINST  
JEAN MPAMBARA

JUDICIAL RECOMMENDATION  
RECEIVED  
ICTR

2001 JUL 23 P 4: 53  
J. M. M. / J. M. M. / J. M. M.

INDICTMENT

INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNAL FOR RWANDA Tribunal pénal international pour le Rwanda	SEEN BY ME COPIE CERTIFIÉE CONFORME A L'ORIGINAL PAR NOUS
NAME / NOM: KUPERA KUNZWE A. AFANZE	
SIGNATURE: [Signature]	DATE: 21/8/2001

I. The Prosecutor of the International Criminal Tribunal for Rwanda, pursuant to the authority stipulated in Article 17 of the Statute of the International Criminal Tribunal for Rwanda (the "Statute of the Tribunal") charges:

**JEAN MPAMBARA**

with GENOCIDE; an offense stipulated in Article 2 of the Statute of the Tribunal, as set forth below:

II. THE ACCUSED:

1. **Jean MPAMBARA** was born in 1954 in Rukara *commune*, Kibungo *préfecture*, Rwanda. During the period covered by this indictment, **Jean MPAMBARA** was *bourgmestre* of Rukara *commune* in Kibungo *préfecture*.
2. As *bourgmestre*, **Jean MPAMBARA** exercised authority over his subordinates, among whom can be counted: administrative personnel at the level of the *commune*, including *conseillers de secteur*, *responsables de cellule*, *nyumbakumi* and the communal police. **Jean MPAMBARA** also exercised authority over *gendarmes* and *Interahamwe* militias in Rukara *commune*.

III. CHARGES and CONCISE STATEMENT OF FACTS:

Count 1: GENOCIDE

The Prosecutor of the International Criminal Tribunal for Rwanda charges **Jean MPAMBARA** with **GENOCIDE**, a crime stipulated in Article 2(3)(a) of the Statute, in that on or between the dates of 6 April 1994 and 16 April 1994 in Kibungo *préfecture*, Rwanda, **Jean MPAMBARA** was responsible for killing or causing

serious bodily or mental harm to members of the Tutsi population with the intent to destroy, in whole or in part, an ethnical or racial group;

*Pursuant to Article 6(1) of the Statute:* by virtue of his acts in planning, instigating, ordering, committing, or otherwise aiding and abetting the planning, preparation or execution of the crime charged, in that:

***Concise Statement of Facts:***

3. Between 1 January and 31 December 1994, citizens native to Rwanda were severally identified according to the following ethnic or racial classifications: Hutu, Tutsi and Twa.
4. Following the death of Rwandan President Juvénal Habyarimana on 6 April 1994 and resumption of hostilities between the *Forces Armées Rwandaises* ["FAR", the national army] and the *Front Patriotique Rwandais* ["FPR", a predominantly Tutsi politico-military opposition group], certain MRND-aligned political and military leaders launched a nationwide campaign to mobilize government armed forces, civilian militias, the local public administration and common citizens to exterminate the Tutsi population. Government armed forces and *Interahamwe* militias targeted Rwanda's civilian Tutsi population as domestic accomplices of an invading army, *ibytso*. Under the guise of national defense, ordinary citizens of Rwanda, primarily its Hutu peasantry, were enlisted in a nationwide campaign of pillage, murder, rape, and torture with the objective of destroying the Tutsi.

**Preparation:**

5. **Jean MPAMBARA** prepared the campaign against the Tutsi in Rukara *commune*, Kibungo *préfecture*. Preparation consisted in stating anti-Tutsi propaganda among the local population; recruiting, training and arming *Interahamwe* militias; and distributing arms to civilians for purposes of attacks against the Tutsi. Execution of the campaign entailed disarming the Tutsi and disabling resistance to the attacks and strategically directing armed attacks against large groups of Tutsi.
6. The campaign was coordinated through the political structures of the government territorial administration and through the organizational apparatus of the MRND and MRND-aligned political parties in meetings called or attended by *bourgmestres*, *conseillers de secteur*, and political party leaders.
7. **Jean MPAMBARA** organized or participated in such meetings, as follows:
  - (i) on a date, or dates unknown between 1992 and 1994 in Rukara *commune* with Member of Parliament Innocent KALIBUGENDE also known as [KALIBWENDE] and others;
  - (ii) on dates unknown in 1993, in Rukara *commune* with Justin MUGENZI, *conseiller de secteur* Jean Bosco BUTERA and others;

- (iii) on a date or dates unknown in January or February 1994, in front of the Rukara commune office, as chairman of the meeting, while wearing a green and yellow *Interahamwe* cap, with *Interahamwe* and others;
- (iv) in March 1994, in Ryamanyoni, Rukara commune, with MRND leaders from Gahini, Ryamanyoni and Kiyenzi *secteurs*;
- (v) in March 1994, in Mitongo, with Member of Parliament Innocent KALIBUGENDE also known as [KALIBWENDE], Jean Baptiste GATETE, and others;
- (vi) in March 1994, at Lake Muhazi, with Jean Baptiste GATETE and Octavien NGENZI;
- (vii) on or about 7 April 1994, at Samson GACUMBITSI's house, with other *commune* authorities;
- (viii) on a date or dates unknown, at a property occupied by Colonel Pierre Celestin RWAGAFIRITA, with RWAGAFIRITA, *bourgmestres* from Kayonza, Kabarondo, Kigarama, Sake and Birenga, and *Interahamwe* chief CYASA and others;
- (ix) on or about 8 April 1994, at the prefectural office in Kibungo, with other *bourgmestres* of Kibungo *prefecture*, Colonel Pierre Célestin RWAGAFIRITA and CYASA;
- (x) on or about 10 April 1994, at the FAR military camp in Kibungo with Col. Pierre Célestin RWAGAFIRITA and *bourgmestres* of Kibungo *prefecture*, including Sylvestre GACUMBITSI.

8. Furthermore, **Jean MPAMBARA** organized, facilitated or acted in concert with others, including military leaders such as Col. Pierre Célestin RWAGAFIRITA, and *bourgmestres* and other communal authorities, such as Sylvestre GACUMBITSI, to distribute weapons to local politicians and civilians, intending and anticipating that they would be used in attacks against the Tutsi. For example:

- (i) Since approximately 1990, **Jean MPAMBARA** had stockpiled weapons in the Rukara *commune* office buildings purportedly for civilian defence purposes, which he instead distributed to the *Interahamwe* on a date or dates unknown;
- (ii) on a date or dates unknown, **Jean MPAMBARA** and Jean-Bosco BUTERA were jointly and severally in charge of weapons distribution for Rukara *commune* and distributed weapons intending that they be used in a campaign of extermination against the Tutsi population;
- (iii) at the meeting held on or about 10 April 1994, **Jean MPAMBARA** with Colonel Pierre Célestin RWAGAFIRITA, *bourgmestres* of

Kibungo *prefecture*, including Sylvestre GACUMBITSI and others received weapons which were distributed by or on behalf of Col. Pierre Célestin RWAGAFIRITA;

- (iv) on a date or dates unknown, **Jean MPAMBARA** served as a mediator between various Hutu paramilitary youth groups of the extremist parties, coordinated their training and used his vehicle to transport *Interahamwe* to military exercises and training.

**Execution:**

9. Between 7 April 1994 and 9 April 1994, **Jean MPAMBARA** circulated in Rukara *commune* aboard his vehicle, advised the Tutsi population to take shelter at Rukara Parish, assured them that they would be safe, and transported persons seeking shelter to Rukara Parish in his vehicle. He also listed the names of certain Tutsi civil servants and gathered those persons, along with their families, at Rukara Parish.
10. Subsequently, **Jean MPAMBARA** ordered, led, instigated, facilitated or otherwise aided and abetted attacks against civilian Tutsi men, women and children, and other persons that gathered in public buildings in Gahini *secteur*, such as Gahini Hospital and Rukara Parish. The attacks were progressively executed and incorporated a strategy to gather Tutsi civilians in large groups in order to harm or kill them with efficient use of human and material resources.
11. Rukara Parish is comprised of a church building, a training room, a cinema hall, a primary school, a health center and a residence for nuns and priests. During April 1994, approximately 5,000 civilian Tutsis and Hutus married to Tutsis or politically opposed to the Interim Government sought shelter in the various buildings on the Rukara Parish compound.
12. On and between 7 and 16 April 1994, the strategy or pattern of killing in Rukara *commune* included:
  - (i) *Interahamwe* attacks against Tutsi civilians in their homes and neighborhoods, including setting fire to the homes of Tutsis and pillage, to induce large numbers of unarmed civilians to seek shelter in nearby public buildings, such as Gahini Hospital, as occurred on or about 7 April or 8 April 1994 in Gahini *secteur*;
  - (ii) luring Tutsi civilians to such public shelters with assurances of refuge and protection, as occurred on or about 7 April or 8 April 1994 in Gahini *secteur*;
  - (iii) listing names of certain Tutsi civil servants and gathering those persons, along with their families, at the Rukara Parish, such as occurred on or about 8 April 1994;
  - (iv) transferring groups of unarmed civilians to a central location, such as Rukara Parish, either forcibly or by providing assurances of protection, as occurred on or about 9 April 1994;

- (v) completely disarming civilians that had gathered, forcibly or by choice, at Rukara Parish, and luring them to exit the building enclosures and to gather in the Parish compound, allegedly for a security meeting or with promises of protection, as occurred on 9 April 1994;
- (vi) ordering *gendarmes* to shoot firearms into the grouping of unarmed civilians, causing numerous deaths and injuries, as occurred in a courtyard at Rukara Parish on or about 9 April 1994;
- (vii) ordering or facilitating *Interahamwe* armed with machetes and traditional weapons to attack survivors of the firearm attacks from soldiers, as occurred at Rukara Parish on or about 9 April;
- (viii) ordering or facilitating soldiers to attack civilians that had barricaded themselves within the buildings of the Rukara Parish with explosive grenades, causing numerous death and injuries, as occurred in a follow-up attack at the church on or about 10 April;
- (ix) ordering or facilitating *Interahamwe* armed with machetes and traditional weapons to attack survivors of the grenade attacks from soldiers, as occurred at the Rukara Parish on or about 10 April;
- (x) ordering or facilitating soldiers or *Interahamwe* to attack civilians that were sheltered in buildings at Rukara Parish with petrol, causing many deaths and injuries, as occurred on or about 12 April;
- (xi) ordering or facilitating attacks on civilians sheltered at the Rukara Parish with large stones, which were thrown at the church, or other projectiles, such as explosive grenades, as occurred on or about 12 April;
- (xii) shutting off the water supply to Rukara Parish, further exacerbating the precarious living conditions of survivors of the attacks to facilitate renewed attacks by *Interahamwe* and armed civilians to encourage survivors to abandon the Parish, as occurred on or about 13 April.

13. **Jean MPAMBARA** ordered, led, facilitated or aided and abetted these attacks at Gahini Hospital and Rukara Parish by transporting or luring civilians to Rukara Parish; commanding or authorizing *gendarmes* to attack; collaborating with, and reinforcing the authority of *conseiller de secteur* Jean Bosco BUTERA, who commanded or participated in the attacks; collaborating with and reinforcing the authority of the *commandant de brigade*, who commanded or participated in the attacks; providing petrol for attackers; transporting stones to Rukara Parish for use in the attacks, and transporting the attackers themselves, including *Interahamwe*, to the Parish compound.

14. Furthermore, between 9 April and 15 April 1994, during his visits to the Parish, **Jean MPAMBARA** told the refugees to leave the Parish at times when he knew

the *Interahamwe* would attack Tutsi who left that location. He also refused to help a Tutsi refugee escape when he was requested to do so.

15. On or about 7 April 1994, Jean **MPAMBARA** denied a Tutsi civil servant access to his place of work at the Rukara *commune* offices. Jean **MPAMBARA** then distributed grenades and other arms to persons, including ex-soldiers and officials, from a building at or nearby the *commune* offices. Killings in Rukara *commune* followed.
16. On a date or dates unknown, Jean **MPAMBARA** witnessed the massacres of Tutsis as he drove around Gahini *secteur* in Rukara *commune* but made no attempt to intervene.
17. At all times material to this indictment Jean **MPAMBARA** failed to maintain public order, or deliberately undermined the public order, in districts over which he exercised administrative authority, in agreement with or in furtherance of the policies of the MRND or the Interim Government, knowing that those policies intended the destruction, in whole or in part, of the Tutsi.
18. During April 1994, Tutsi women were often victims of sexual violence. The sexual assaults were often a prelude to murder, and were sometimes the cause of death. The sexual violence was so widespread, and conducted so openly, and was so integrally incorporated in generalized attacks against civilian Tutsi, that Jean **MPAMBARA** must have known, or should have known, that it was occurring, and that the perpetrators were his subordinates, subject to his authority and control, and acting under his orders. For example:
  - (i) on a date or dates unknown, a pregnant Tutsi woman in Nyawera *secteur*, Rukara *commune*, was raped by multiple attackers and lost her pregnancy. The rape followed an attack on her home in which her husband and mother-in-law were killed and her home looted and destroyed;
  - (ii) on or about 8 April 1994, a Tutsi woman in Gahini *secteur*, Rukara *commune*, was beaten and raped by two attackers. The two attackers each raped her, beat her with a hoe until her teeth fell out, and then attacked her with machetes;
  - (iii) on a date or dates unknown, the soldiers who reinforced the *Interahamwe* during attacks on Rukara parish in April 1994 raped a number of Tutsi women at the church;
  - (iv) on a date or dates unknown, Tutsi women were taken outside of the Rukara Church compound, raped, and killed.


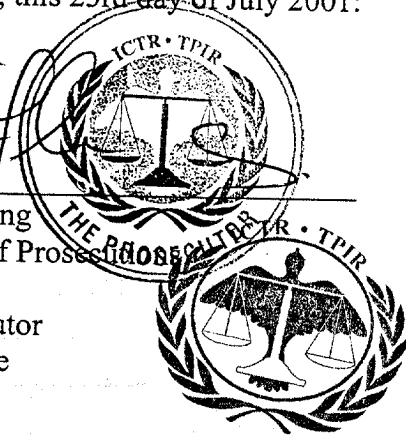
#### Criminal Responsibility

19. Jean **MPAMBARA**, acting in concert with others, participated in the planning, preparation or execution of a common scheme, strategy, plan or campaign *with the*

*intent to destroy the Tutsi by his own affirmative acts, or through persons he assisted or commanded, or by persons following his exhortations in deed and in word, particularly as directed to soldiers, Interahamwe, civilian militias and armed civilians at Rukara Parish and throughout Gahini secteur.*

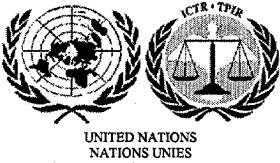
*The acts and omissions of Jean MPAMBARA detailed herein are punishable in reference to Articles 22 and 23 of the Statute.*

Dated: Arusha, this 23rd day of July 2001:

Kenneth Fleming  
Acting Chief of Prosecution

For the Prosecutor  
Carla Del Ponte



**International Criminal Tribunal for Rwanda  
Tribunal Pénal International pour le Rwanda**

Arusha International Conference Centre  
P.O.Box 6016, Arusha, Tanzania - B.P. 6016, Arusha, Tanzania  
Tel: 255 57 504207-11 504367-72 or 1 212 963 2850 Fax: 255 57 504000/504373 or 1 212 963 2848/49

**PROOF OF SERVICE – ARUSHA  
PREUVE DE NOTIFICATION – ARUSHA**

Date: <b>23 July, 2001</b>	Case Name / affaire: <b>The Prosecutor v..... JEAN MPAMBARA</b>		
	Case No / no. de l'affaire: <b>ICTR-2001-65-DP</b>		
To: A:	<input type="checkbox"/> TC1 received by / reçu par: <b>ALO:</b> received by / reçu par <input type="checkbox"/> Judge N. Pillay, President ..... <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/> Judge Møse, Vice President ..... <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/> Judge Andresia Vaz ..... <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/> E. Nahamya, Co-ordinator .....  <input type="checkbox"/> TC2 ..... <input type="checkbox"/> Judge W. H. Sekule ..... <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/> Judge W. C. M. Maqutu ..... <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/> Judge A. Ramarason ..... <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/> C. Aptel, Co-ordinator ..... <input checked="" type="checkbox"/> TC3 ..... <input type="checkbox"/> Judge L.G. Williams ..... <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/> Judge Y. Ostrovsky ..... <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/> Judge P. Dolenc ..... <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/> M. Niang, Co-ordinator .....  <input checked="" type="checkbox"/> <b>OTP / BUREAU DU PROCUREUR</b> <input type="checkbox"/> Trial Attorney in charge of case:..... <b>ANDRA MOBBERLEY</b> received by ..... <input checked="" type="checkbox"/> <b>DEFENSE:</b> <input type="checkbox"/> Accused / Accusé:..... <b>MPAMBARA</b> <i>[Signature]</i> <b>23/07/01</b> complete / remplir "CMS4 FORM" <input type="checkbox"/> Lead Counsel / Conseil Principal:.... <b>BHARAT B. CHADHA</b> <input type="checkbox"/> In / à Arusha Arusha .....(signature) <input type="checkbox"/> by fax complete / remplir "CMS3bis FORM" <input type="checkbox"/> Co-Counsel / Conseil Adjoint: ..... <input type="checkbox"/> In / à Arusha Arusha .....(signature) <input type="checkbox"/> by fax complete / remplir "CMS3bis FORM"  <b>All Decisions:</b> <input type="checkbox"/> Appeals Chamber Unit, The Hague <input type="checkbox"/> Suzanne Chenault, Jurist Linguist  <b>All Decisions &amp; Important Public Documents:</b> <input type="checkbox"/> Press & Public Affairs <input type="checkbox"/> Legal Library		
From: De:	<input type="checkbox"/> JP. Fomété (OIC, CMS) <input type="checkbox"/> A. N'gum (TC 1) <input type="checkbox"/> A. Mindua (TC 2) <input checked="" type="checkbox"/> <b>K. Afande (TC 3)</b> <input type="checkbox"/> F. Talon (Appeals) <i>[Signature]</i>		
Cc:	<input type="checkbox"/> A. Dieng <input type="checkbox"/> A. Miller, OLA, NY <input type="checkbox"/> P. Nyambe <input type="checkbox"/> K. Moghalu <input type="checkbox"/> S. Van Driessche <input type="checkbox"/> WVSS- D <input type="checkbox"/> WVSS-P <input type="checkbox"/> E. O'Donnell <input type="checkbox"/> LDFMS <input type="checkbox"/> GLSS <input type="checkbox"/> P. Enow		
Subject Objet:	<b>Kindly find attached the following document(s) / Veuillez trouver en annexe le(s) document(s) suivant(s):</b>		

Documents name / titre du document	Date Filed / Date enregistré	Pages
1.INDICTMENT	<b>23/07/2001</b>	<b>6</b>
2.DECISION CONFIRMING THE INDICTMENT	<b>23/07/2001</b>	<b>2</b>
3.WARRANT OF ARREST AND ORDER FOR DETENTION	<b>23/07/2001</b>	<b>2</b>



**TRANSMISSION SHEET FOR OFFICIAL FILING OF DOCUMENTS WITH CMS**  
 (Art. 27 of the Directive for the Registry, Court Management Section, International Criminal Tribunal for Rwanda)

<b>To</b>	<input type="checkbox"/> OIC, CMS J.P. Fomété	<input type="checkbox"/> Trial Chamber I A. N'Gum	<input type="checkbox"/> Trial Chamber II A. Mindua	<input checked="" type="checkbox"/> Trial Chamber III K. Afande	<input type="checkbox"/> Appeals Officer F. Talon
<b>From</b>	<input type="checkbox"/> Chamber _____ (name)		<input type="checkbox"/> Defence _____ (name)		<input type="checkbox"/> Office of the Prosecutor <u>MAXWAIA A.</u> (name)
<b>Case Name</b>	The Prosecutor vs. <u>JEAN MPAMBARA</u>			<b>Case Number</b>	<u>ICTR-2001-65-I</u>
<b>Date</b>	Transmitted: <u>23/7/09</u>	Document's date: <u>23/7/09</u>	No. of Pages: <u>6</u>		
<b>Original / Transl.</b>	This Document is a(n): <input checked="" type="checkbox"/> ORIGINAL: <b>Fill sections below</b> <input type="checkbox"/> TRANSLATION into # Eng # Fr # Kinyar. (original was filed on _____) # Eng # Fr # Kinyarwanda				
<b>Doc. Title</b>	<u>INDICTMENT -</u>				

**TRANSLATION STATUS ON DATE OF FILING OF ORIGINAL** (completed by Chamber / Filing Party)

No action required by CMS regarding translations: <input checked="" type="checkbox"/> Filing Party/Chamber hereby submits BOTH the original and the translation to CMS for filing <input checked="" type="checkbox"/> Filing Party/Chamber will be submitting translation to CMS in due course: <b>Fill in the boxes below:</b>	Please take action with regard to translation: <input type="checkbox"/> Party/Chambers will <b>NOT</b> oversee translation. <b>Ignore the boxes below.</b> <input type="checkbox"/> Reference material is provided in annex to facilitate translation
---	---

<input type="checkbox"/> Chamber _____ / <input type="checkbox"/> OTP is over-seeing translation. _____ (contact name) The document is submitted for translation in: <input checked="" type="checkbox"/> Arusha <input type="checkbox"/> Kigali <input type="checkbox"/> The Hague	<input type="checkbox"/> Defence is overseeing translation: _____ (contact name) The document is submitted to the following accredited translation service. Translation fees will be submitted to LDFMS. Name of service: _____ Address: _____ Email / tel / fax: _____	
Target Language: <input type="checkbox"/> English <input checked="" type="checkbox"/> French <input type="checkbox"/> Kinyarwanda	<input type="checkbox"/> Number of Pages _____ <input type="checkbox"/> Expected date of translation: _____	Translation received by CMS on: _____

FOR OFFICIAL USE ONLY (prioritisation to be completed by CMS in consultation with Chambers / LCSS)		
<b>Top Priority</b>	<b>COMMENTS</b>	<input type="checkbox"/> Required Date:
<input type="checkbox"/> Urgent		<input type="checkbox"/> Hearing Date:
<input type="checkbox"/> Normal		<input type="checkbox"/> Other deadlines: